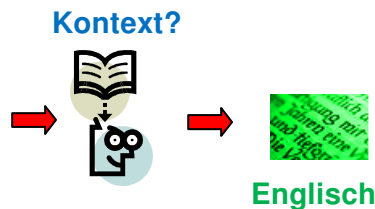


Mediation



Deutsch



Englisch

Sinngemäße schriftliche Zusammenfassung der wesentlichen Inhalte eines deutschen Textes

- Zielsprache Englisch (↔ Version)
- deutliche Verkürzung ggü. Original
- Einbettung in eine vorgegebene Situation (z. B. bestimmte Adressaten, Textform, Perspektive). Einhaltung dieser "Situation" geht in die Bewertung ein.
- Themenbereich im Unterricht vorbereitet

Read task description very carefully (clear idea of what you need to pay attention to); underline keywords (as in all parts of a test)

1st reading: find and look up important words only; find and markup passages/phrases relevant for the task (use different colours, don't underline everything/full sentences); pay attention to connectives; bracket examples

2nd reading: write down German keywords in the margin (summing up each paragraph); visualisation will help later

3rd reading: markup words and expressions relevant to your mediation

Writing the mediation: just the gist with regard to the task; structure does not have to correspond with original text: logic & plausibility!

monolingual dictionary: check help notes, spelling of words, meanings, examples help you to express yourself correctly!

How to tackle mediation

aus: http://www.xmind.net/share/_embed/matthiasheil/mediation-1/

Quellen:

Mediation - XMind - Social Brainstorming and Mind Mapping.

<http://www.xmind.net/share/_embed/matthiasheil/mediation-1/> 29/09/2011 12:44:57

Ashford, Butzko u.a. **Greenline Oberstufe Klasse 11/12**. Stuttgart 2009. S. 298/299

Weitere Informationen und Übungsmöglichkeiten:

Sprachmittlung – Beispiel 1

<http://www.isb.bayern.de/isb/download.aspx?DownloadFileID=c66fc41c211d5d29abc3c03a1103256e> 29/09/2011 13:22:28

Sprachmittlung – Beispiel 2

<http://www.isb.bayern.de/isb/download.aspx?DownloadFileID=76cc5bf592b40994b3bf117fa247c11e> 29/09/2011 13:22:28

Bewertungsschema Abitur Sprachmittlung:

<http://www.isb.bayern.de/isb/download.aspx?DownloadFileID=76cc5bf592b40994b3bf117fa247c11e> 29/09/2011 13:22:28